FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

SCHEDULE TABLEAU No. 1. POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. POPULATION—NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.

Dist. 187
Bnu. 5

CINQUIÈME
DU CAN

Province Quebec District No. 187 S. District No. 2 {Enumeration District / District du recenseur} No. 2 {in / dans} Quebec Centre {(City, town, village, township or parish.) / (Cité, ville, village, canton ou paroisse.)}

Page 14

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par Ernest Robitaille {Enumerator. / Recenseur.}

NUMBERED IN THE ORDER OF VISITATION. NUMÉROTÉS DANS L'ORDRE DES VISITES.		RESIDENCE AND PERSONAL DESCRIPTION. RÉSIDENCE ET RENSEIGNEMENTS PERSONNELS.							CITIZENSHIP, NATIONALITY AND RELIGION. CITOYENNETÉ, NATIONALITÉ ET RELIGION.						PROFESSION, OCCUPATION, TRADE OR MEANS OF LIVING. PROFESSION, EMPLOI, MÉTIER OU MOYEN D'EXISTENCE				WAGE-EARNERS. EMPLOYÉS.								INSURANCE HELD AT DATE— ASSURANCE EN VIGUEUR À DATE—			EDUCATION AND LANGUAGE OF EACH PERSON FIVE YEARS OF AGE AND OVER. INSTRUCTION ET LANGUE DE CHAQUE PERSONNE DE CINQ ANS ET PLUS.					INFIRMITIES (specify age when afflicted) INFIRMITÉS (Indiquer l'âge auquel l'infirmité a commencé)	
Dwelling House. Maison habitée	Family, household or institution. Ménage ou institution	Name of each person in family, household or institution. Nom de chaque personne dans la famille, le ménage ou l'institution.	Place of habitation. (Township or parish, city, town or village. Range or concession and lot or cadastral number if in township or parish. Street and house number if in city, town or village. Or other description.) Lieu du domicile. (Canton ou paroisse, cité, ville ou village. Rang ou concession et lot ou No. de cadastre pour le canton ou la paroisse. Rue et No. de la maison pour la cité, la ville ou le village. Ou autres détails.)	Sex. Sexe.	Relationship to head of family or household. Parenté avec le chef de la famille ou du ménage.	Single, married, widowed, divorced or legally separated. Célibataire, marié, veuf, divorcé ou légalement séparé.	Month of birth. Mois de naissance.	Year of birth. Année de naissance.	Age at last birthday. Age au dernier anniversaire.	Country or place of birth. (If in Canada specify province or territory.) Pays ou lieu de naissance. (Si le lieu de naissance est le Canada, spécifier la province ou le territoire.)	Year of immigration if an immigrant. Pour les immigrés, année d'immigration au Canada.	Year of naturalization, if formerly an alien. Pour les étrangers, année de naturalisation.	Racial or tribal origin. Origine selon la race ou la tribu.	Nationality. Nationalité.	Religion.	Chief occupation or trade. Emploi principal ou métier.	Employment other than at chief occupation or trade, if any. Emploi supplémentaire en dehors de l'emploi principal ou du métier, s'il y en a.	Employer. Patron.	Employes. Employés.	Working on own account (leave this column blank). Travaillant à son compte (laisser cette colonne en blanc)	Rate where person is employed, as "per hour," "per day," "per week," "per month," "per piece," "per job," "per farm," "per acre," "per cord," "per meal," "per load," "per room," "per house," "per tenement," "per share," "per score," etc. Mentionner ici la manière dont les personnes ont été payées, comme "par heure," "par jour," "par semaine," "par mois," "par pièce," "par ouvrage," "par ferme," "par acre," "par corde," "par repas," "par charge," "par chambre," "par maison," "par tenement," "par part," "par compte," "par douzaine," etc.	Weeks employed in 1910 at chief occupation or trade. Nombre de semaines à l'emploi principal ou au métier.	Weeks employed in 1910 at other occupation or trade, if any. Nombre de semaines en 1910 à d'autres emplois que l'emploi principal ou au métier.	Hours of working time per week at chief occupation. Heures de travail par semaine à l'emploi principal.	Hours of working time per week at other occupation, if any. Heures de travail par semaine à l'emploi supplémentaire.	Total earnings in 1910 from chief occupation or trade. Gain total en 1910 provenant de l'emploi principal ou du métier.	Total earnings in 1910 from other than chief occupation or trade, if any. Gain total en 1910 provenant de l'emploi supplémentaire, s'il y en a.	Time not employed in 1910 (sickness, etc.) Temps de chômage en 1910 (maladie, etc.)	Rate of earnings per hour, if employed by the hour. Taux de gain par heure, si employé à l'heure.	Upon life. Sur la vie.	Against accident or sickness. Pour les accidents ou la maladie.	Cost of insurance in 1910-1911. Coût de l'assurance en 1910-1911.	Months at school in 1910. Nombre de mois à l'école en 1910.	Can read. Sait lire.	Can write. Sait écrire.	Language commonly spoken. Langue communément parlée.	Cost of education during the year, at Public Schools, Colleges, Convents or Universities. Coût de l'instruction en 1910, dans les écoles publiques, collèges, couvents ou universités.	Blind. Aveugle.	Deaf and dumb. Sourd-muet.
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39
1	136 136	Garneau Stella	3 Collin	F.	Fille	C	Avril	1901	10	Québec			Canadienne	Canadienne	Catholique																	10	Oui	Oui	Français			
2		Pedard Josephine	" "	F.	Fille	C	Avril	1881	30	St Eustache			"	"	"																	"	"	"			
3		Bruyard Julia	" "	F.	Fille	C	Juillet	1883	18	St Eustache			"	"	"																	"	"	"			
4		Valin Henry P.	" "	M.	Gendre	M	Janvier	1882	29	Québec			Anglais	Anglaise	"	Docteur	9.0.24			190												"	"	"	Anglais		
5	137 137	Gagnon Ida	" "	F.	Chef	M	Juin	1877	34	Québec			Français	Canadienne	"	"	9.0.24			190												"	"	"	Français		
6		Grace Miles	" "	F.	Epouse	M	Avril	1881	30	Québec			Anglais	Anglaise	"																	"	"	"			
7		" Rachel	" "	F.	Fille	C	Sept	1906	4	"			"	"	"																	Non	Non	"			
8		" George	" "	M.	Fils	C	Juin	1909	1	"			"	"	"																	"	"	"			
9		Blais Dorothy	" "	F.	Nièce	C	Juillet	1904	5	"			"	"	"																	Oui	Oui	"			
10		" Edouard	" "	M.	Fils	C	"	1903	8	"			"	"	"																	"	"	"			
11	X	" Marguerite	" "	F.	Fille	C	Sept	1904	7	"			"	"	"																	Non	Non	"			
12		" Eric	" "	M.	Fils	C	Avril	1907	4	"			"	"	"																	"	"	"			
13		Byles Thomas	" "	F.	Belle	C	Déc	1886	25	"			Anglaise	Anglaise	"																	Oui	Oui	Anglais			
14		Chinery Ada M.	" "	F.	Fille	C	Mai	1888	23	Liverpool	1906		Irlandaise	Irlandaise	Episcopalienne																	"	"	"			
15	138 138	Gagnon Ida	F "	M.	Chef	M	Déc	1862	48	Québec			Canadienne	Canadienne	Catholique	Juge	3 2 21			90			52		20		6000					"	"	Français			
16		" Edith	" "	F.	Fille	C	Sept	1878	32	"			"	"	"																						
17		" Mersed	" "	F.	Fille	C	Mai	1883	28	"			"	"	"																						
18		" Lionel	" "	M.	Fils	C	"	1886	26	"			"	"	"	Artiste	10 0 00			90																
19		" Hercules	" "	M.	Fils	C	Juin	1887	24	"			"	"	"	Contract.	9 0 0 3			190																
20		" Henriette	" "	F.	Fille	C	Juillet	1887	1	"			"	"	"																						
21		" Roberto	" "	M.	Fils	C	Août	1901	10	"			"	"	"																	10	"	"	"			
22		Lasalle Marie Louise	" "	F.	Fille	C	Mars	1874	9	St Eustache			"	"	"																						
23		Mascaro Ernestine	" "	F.	Fille	C	Janvier	1893	18	St Eustache			"	"	"																						
24	139 139	Paradis Marie	Hotel Dieu	F.	Fille	C	Avril	1846	16	Québec			"	"	"																						
25	140 140	Gauthier Alice	" "	F.	Fille	C	Fév	1844	67	"			"	"	"																						
26	141 141	Mc Creary Georges	" "	M.	Neveu	V	Fév	1845	66	"			Irlandais	Irlandaise	"																						
27	142 142	Page Mrs E. V.	" "	F.	Veuve	V	Avril	1862	48	Québec			Anglaise	Anglaise	"	Rentes	9 2 0 4			140							Loto					"	"	"	Anglais		
28	143 143	Rhin Narcisse	76 St Jean	M.	Chef	M	Avril	1858	53	Isle Dupas			"	Français	"	Comptr. Civil	3 6 4 3			140			52		40		640					"	"	"			
29		" Alphonsine	" "	F.	Epouse	M	Déc	1855	56	St Hyacinthe			"	"	"																						
30		" Rosalme	" "	F.	Fille	C	Janv	1887	27	Québec			"	"	"																						
31		" Angelina	" "	F.	"	C	Déc	1886	24	"			"	"	"																						
32		" Anna	" "	F.	"	C	Oct	1887	24	"			"	"	"																						
33		" Alexandrine	" "	F.	"	C	Sept	1891	19	"			"	"	"																						
34		" Albert	" "	M.	Fils	C	Mai	1894	16	"			"	"	"																						
35	144 144	Gagnon Adolphe	12 Collin	M.	Chef	M	Sept	1867	43	Cap St Paul			Canadien	Canadienne	Catholique	Marchand Bois	10 0 0 8			190																		
36		" Delphine	" "	F.	Fille	C	Sept	1885	26	Québec			"	"	"																						
37		" Josephine	" "	F.	"	C	Juillet	1890	21	"			"	"	"																						
38		" Joseph	" "	M.	Fils	C	Juin	1892	24	"			"	"	"	Pharmacien	10 0 0 32			190																
39		Hall Wilfrid	" "	M.	Fils	C	Mai	1894	21	Upper Sheffield	1899		Anglais	Anglaise	"																						
40	145 145	Lozier Mrs. J. J.	10 "	F.	Chef	M	Avril	1858	53	Valcartier			Irlandaise	Irlandaise	Protestante	Employée Bureau	10 0 0 10			190			52		60		1200					"	"	Anglais			
41		" Beatrice	" "	F.	Chef	M	Avril	1865	46	Montmagny			"	"	"																						
42		" Dorothy	" "	F.	Fille	C	Mai	1896	15	Québec			"	"	"																	10	"	"	"			
43	146 146	Vaga Dr. Joseph	28½ St Flavien	M.	Locataire	M	Mars	1869	42	Caplandon			"	"	"	Médecin	10 0 0 32			190			52		48		375		500	10	8.00		"	"	Anglais			
44		" Lionel	" "	M.	Fils	C	Fév	1897	19	Jacksonville			"	"	"	Electricien	10 0 0 32			190			52		52		676		240	10	8.00		"	"	"			
45		" Reynold	" "	M.	"	C	Juin	1894	07	"			"	"	"																						
46		" Ida	" "	F.	Fille	C	Déc	1897	14	Lévis			"	"	"																	10	"	"	"			
47		" Jeannette	" "	F.	"	C	Nov	1899	12	"			"	"	"																	10	"	"	"			
48	147 147	Rousseau Mrs A.	2 Collin	M.	Chef	M	Août	1872	39	St Casimir			Canadienne	Canadienne	Catholique	Médecin	9 0 24			190																		
49		" Bernadette	" "	F.	Epouse	M	Oct	1877	26	St Casimir			"	"	"																						
50		" Marguerite	" "	F.	Fille	C	Oct	1900	11	Québec			"	"	"																	10	"	"	"			

740 1320